

katal. c. 135903



Obsah:

1. Návod na používanie	3	Precítajte si a dodržiavajte návod na používanie. Opatrujte ho pre budúce použitie na mieste nasadenia na ľahko dostupnom mieste tak, aby sa don mohlo dať kedykoľvek nazrieť.
1.1 Údaje o výrobku	3	
1.2 Bezpečnostné pokyny	3	
1.3 Podmienky použitia	5	
1.4 Použitie závesného háku	6	
2. Príloha	9	
2.1 Vyhlásenie o zhode so smern. EÚ	9	
2.2 Preskúšavanie a údržba	10	

Legenda:



upozornenie!



odkaz



vizuálna kontrola

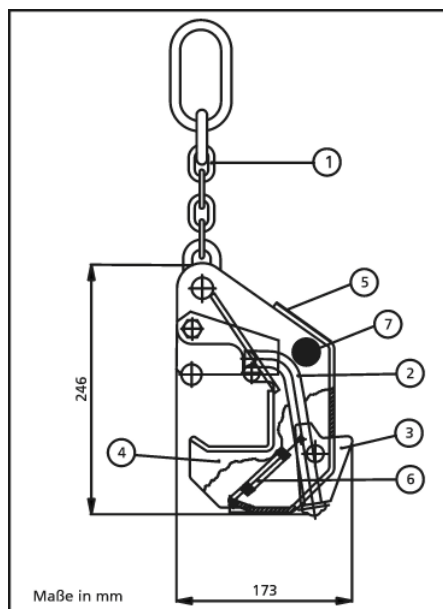


1. Návod na používanie

1.1 Údaje o výrobku

Žeriavový závesný hák NOE Top	
katalógové c.	135903
nosnosť	1,2–2 t
vlastná hmotnosť	7,4 kg
rok výroby	200 .

➔ **prostriedok na zdvíhanie
bremena podľa VBG 9a**



Obrázok 1

- 1 retazový záves
- 2 ovládacia páka
- 3 bezpečnostná západka
- 4 kryt
- 5 typový štítok s pečiatkovým políckom
- 6 tahová pružina
- 7 kontrolná nálepka

1.2 Bezpečnostné pokyny

➔ **Bezpečnostné pokyny pre
prevádzku zariadení na
zdvíhanie bremien podľa
predpisu na predchádzanie úrazom VBG 9a**

1. Pri používaní žeriavového závesného háku s retazovým závesom dbajte na dodržiavanie návodu na používanie.
2. Užívateľ (stavebná firma) sa postará o to, aby návod na používanie dodaný od ISD-NOE spolu s výrobkom bol na mieste nasadenia na ľahko dostupnom mieste tak, aby sa don mohlo dať kedykoľvek nazrieť.
3. Užívateľ (stavebná firma) môže poveriť na samostatné používanie zariadení na zdvíhanie bremien iba osoby, ktoré sú pre tieto úlohy spôsobilé.
4. Žeriavový závesný hák NOE Top sa smie používať iba tak, aby neboli ohrozené žiadne osoby.
5. Žeriavový závesný hák NOE Top nesmie byť preťažený (pozri obrázok 3 na strane 6).
6. Odebnovacie panely, na ktorých ležia neupevnené prvky, sa nesmú transportovať.
7. Bremená sa môžu zdvíhať a skladať iba tak, aby nedošlo k samovoľnému prevráteniu, rozpadnutiu, sklznutiu alebo odvaleniu bremena.
8. Závesné laná a retaze nesmú byť napnuté cez ostré hrany bremien.
9. Laná z ocelových drôtov a retaze z kruhovej ocele nesmú byť zauzlené.



10. Pretocené retaze sa musia pred zdvihnutím bremena odtocit.
11. Bremená zavesené na žeriavovom závesnom háku NOE Top sa nesmú uvoľňovať, pretože by sa tým mohli poškodiť.
12. Žeriavový závesný hák NOE Top musí byť skladovaný tak, aby bol chránený pred poveternostnými vplyvmi a agresívnymi látkami. V opačnom prípade tým môže byť ovplyvnená jeho bezpečnosť a funkčnosť.
13. Osoby, ktoré používajú žeriavový závesný hák NOE Top, musia počas používania sledovať ocividné závady, ako napr. deformácie, trhliny, lomy, nedostatočné označenie a pod.
14. Užívateľ (stavebná firma) sa postará o to, aby žeriavový závesný hák NOE Top so závadami ovplyvňujúcimi bezpečnosť bol stiahnutý z ďalšieho používania.
15. Užívateľ (stavebná firma) sa postará o to, aby prípadné opravy žeriavového závesného háku NOE Top vykonal iba jeho výrobca - v sprostredkovaní cez ISD NOE (za úhradu).
16. Užívateľ (stavebná firma) sa postará o to, aby žeriavový závesný hák NOE Top bol daný do prevádzky iba ak bol odborne preskúšaný a zistené nedostatky boli odstránené.
17. Užívateľ (stavebná firma) sa postará o to, aby žeriavový závesný hák NOE Top bol odborne preskúšaný v časových intervaloch najviac 1 rok a preskúšanie bolo vyznačené na typovom štítku.
18. Užívateľ (stavebná firma) sa postará o to, aby žeriavový závesný hák NOE Top v prípadoch poškodenia alebo pri osobitných udalostiach, ktoré by mohli ovplyvniť únosnosť, ako i po jeho novej montáži bol znova odborne preskúšaný.

Návod na používanie Žeriavový závesný hák NOE Top



1.3 Podmienky použitia

Tento návod na používanie obsahuje údaje pre zaobchádzanie a predpisové používanie žeriavového závesného háku NOE Top.

Žeriavový hák je prostriedok na uchopenie bremena pri premiestňovaní odebnavacích panelov NOE Top, Top 2000, NOEtop,



Upozornenie:
Premiestňovanie odebnavacích panelov iných debniacich systémov je nepripustné!

Používa sa na uchopenie jednotlivých odebnavacích panelov NOE alebo dostatočne tuho spojených zostáv stojatých alebo ležatých panelov. Odebnavací plášť ležiacich panelov môže byť dole alebo hore.



Upozornenie:
Poškodené panely alebo nedostatočne tvarovo stabilne vytvorené zostavy panelov sa nesmú premiestňovať pomocou žeriavového závesného háku NOE Top!

Samotný transport môže prebiehať iba v stojatej visiacej polohe.

Transport na seba naskladaných ležatých odebnavacích panelov je nepripustný.

Žeriavový závesný hák NOE Top možno používať pri teplotách prostredia od - 20 °C do + 60 °C.

Zásadne možno používať iba materiál v bezchybnom stave! Poškodené žeriavové závesné háky NOE Top sa musia vytriediť !



Ako náhradné diely smú byť použité iba originálne diely od NOE!

Vo všeobecnosti platia v jednotlivých krajinách platné bezpečnostné predpisy vždy v najnovšej verzii (napr. v Nemecku Predpis na predchádzanie nehodám pre zariadenia na zdvíhanie bremien v prevádzke zdvíhacích zariadení VBG 9a).



Upozornenie:
Transport osôb na premiestňovanom bremene a zdržiavanie sa pod zaveseným bremenom je zakázané!

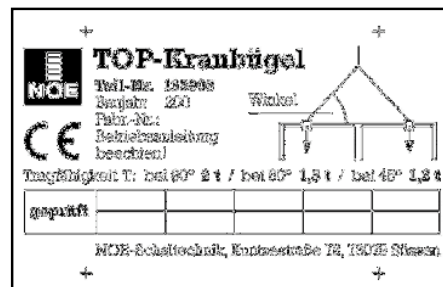
Návod na používanie Žeriavový závesný hák NOE Top



1.4 Použitie závesného háku

1. Typový štítok

Oznacenie typového štítku (pozri obrázok 2) vyplýva z predpisu VBG 9a §4(1).



Obrázok 2



Upozornenie:
Žeriavový závesný hák NOE Top sa nesmie používať pri chýbajúcom alebo necitateľnom alebo neúplne vyplnenom typovom štítku. Prípadné potrebné nové oštitkovanie môže urobiť výlučne iba NOE.

2. Kontrolná nálepka



Upozornenie:
Žeriavový závesný hák NOE Top sa nesmie používať pri chýbajúcej alebo necitateľnej kontrolnej nálepke. V takomto prípade sa musí vykonať preskúšanie a nalepenie novej kontrolnej nálepky.

3. Únosnosť:

Zulässige Tragfähigkeit T	Winkel	T
	bei 90°	2 t
	bei 60°	1,5 t
	bei 45°	1,2 t

Obrázok 3



Maximálne prípustné zataženie je 1,2- 2t v závislosti od sklonu závesných lán podľa obrázku 3

Návod na používanie Žeriavový závesný hák NOE Top



4. Pripevnenie závesného háku

Upozornenie:
Pri veľkoplošnom premiestňovaní sa závesný hák umiestni nadoraz do styku panelov. Tým sa vylúči posunutie závesného háku. Okrem toho sa 2 závesné háky musia umiestniť symetricky k ťažisku bremena!

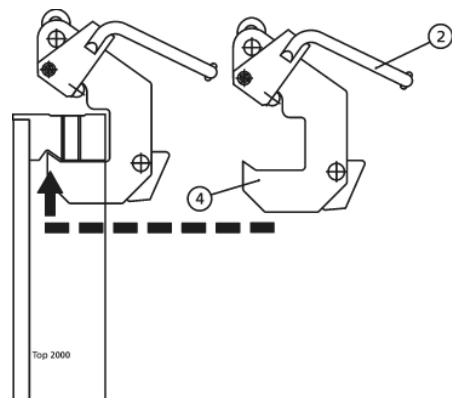
Závesný hák uchopiť podľa obrázku 4 za ovládaciu páku (2) a nasunúť do obvodového profilu NOE Top, až pokiaľ zazubenie krytu (4) nezasiahne do drážky profilu.

Ovládaciu páku (2) podľa obrázku 5 otocit dole a zaaretovať na bezpečnostnej západke (3).

Retazový záves (1) podľa obrázku 6 vytiahnuť hore.

Pre transport bremena z odebňovacích panelov NOE žeriavovým závesným hákom NOE Top platia nasledovné bezpečnostné pokyny:

Hák žeriavu nevešať priamo na článok retaze.



Obrázok 4

Používať možno iba kované retaze.

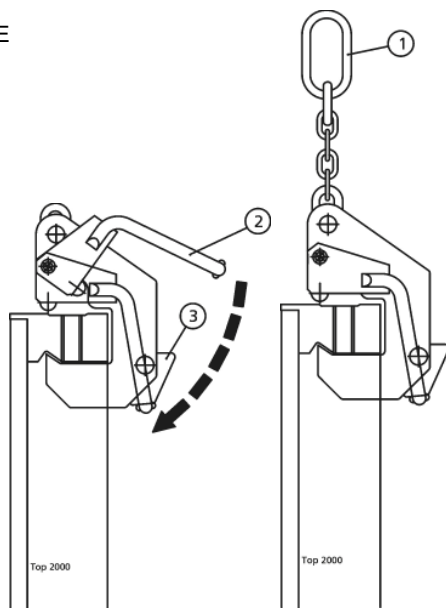
Kované retaze musia byť v závesnom článku voľne pohyblivé. Používať iba háky s poistkou proti neúmyselnému vyveseniu.



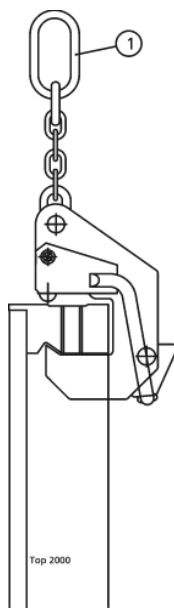
Upozornenie:
Odebňovacie panely sa nesmú oddeľovať (oddelovať od betónu) pomocou žeriavu!

Žeriavový závesný hák NOE Top môže byť pritom preťažený a náhle uvoľnenie odebňovacích panelov od betónu vedie k nekontrolovateľným pohybom panelov.

Tu vzniká akútne nebezpečenstvo poranenia!



Obrázok 5



Obrázok 6

Návod na používanie Žeriavový závesný hák NOE Top



Upozornenie:
Bremeno nikdy neskladat náhlým uvoľnením!



Upozornenie:
Bremeno premiestňovať a skladat tak, aby sa zabránilo nárazom na ovládaciu páku (3) alebo zachyteniu žeriavového závesného háku NOE Top o prekážku!

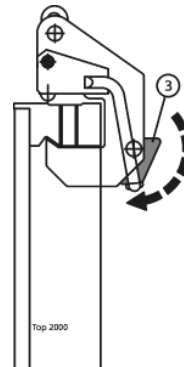
5. Odnímanie žeriavového háku



Upozornenie:
Pred uvoľnením žeriavového závesného háku musí byť k dispozícii vždy dostatočne stabilná úložná plocha a musí sa bezpečne stabilizovať poloha odebňovacích panelov!

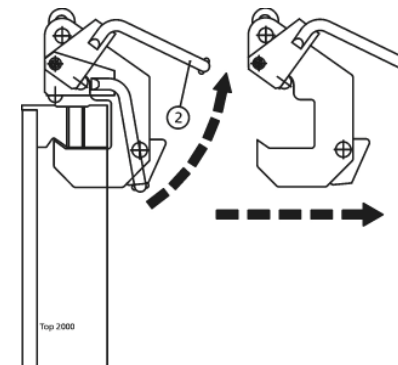
Nedostatočne upevnené odebňovacie panely môžu po uvoľnení žeriavového háku spadnúť a spôsobiť ťažké zranenia!

Žeriavový závesný hák NOE Top sa odníma nasledovne:



Obrázok 7

Bezpečnostnú západku (3) odaretovať jej otčením podľa obrázku 7.



Obrázok 8

Ovládaciu páku (2) podľa obrázku 8 otocit dohora; žeriavový hák odnat.

Pri zdvíhaní alebo skladaní ležateho odebňovacieho panelu s odebňovacím plášťom zhora je potrebná podložka z hranolu hrúbky najmenej 15 cm, aby sa dalo manipulovať so žeriavovým závesným hákom NOE Top. Na seba naskladané odebňovacie panely možno sprístupniť bocným posunutím.



2. Príloha

2.1 Vyhlásenie o zhode podľa predpisov Európskej únie

Vyhlásenie o zhode v slovenčine

NOE-Schaltechnik
Kuntzestraße 72
73079 Süssen, Germany

**Vyhlásenie o zhode v zmysle smernice
Európskej únie 98/37/EG Príloha II A**

Týmto prehlasujeme, že doleuvedený výrobok vyhovuje na základe svojho koncipovania a konštrukcie príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice Európskej únie.

Pri nami neodsúhlasenej zmene výrobku stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Žeriavový závesný hák NOE Top, kat.c. 135903

Použitá smernica: _____
Smernica Európskej únie pre stroje 98/37/EG

Použitie harmonizované normy: _____
DIN 1055, DIN 4421, DIN 18800, DIN 15429, DIN 685 cast 5, VBG 9a

Süssen, 21. marec 2001

miesto, dátum

prokurista

právne záväzný podpis

technický vedúci, Dipl.-Ing.

údaje o podpísanej osobe



2.2 Preskúšavanie a údržba

Všeobecne

Pri preskúšaní žeriavového závesného háku NOE Top sa musia zohľadniť príslušné paragrafy Predpisu pre predchádzanie úrazom pre „Prevádzku zariadení na zdvíhanie bremien (VBG 9a)“ v najnovšej verzii.

Tu platí najmä § 39 „Preskúšanie pred prvým použitím“ a § 40 „Pravidelné preskúšavanie“ ako i § 41 „Mimoriadne preskúšavanie“, ktoré musia vykonávať odborne spôsobilé osoby.

Dalej platí norma DIN 685 cast 5 „Odkúšané retaze z kruhovej ocele“ ; Používanie.

1. Rozsah platnosti

Tento návod na preskúšavanie platí pre pravidelne opakované skúšky resp. preskúšavanie po mimoriadnych udalostiach pre nasledovné prostriedky na zdvíhanie bremien vyrábané, distribuované a prenášané od firmy NOE-Schaltechnik:

názov	Žeriavový závesný hák NOE Top
katalóg. číslo	135903
nosnosť	1,2 t až 2 t
	v závislosti od sklonu závesných lán podľa obrázku 3, strana 6
vlastná hmotn.	7,4 kg

2. Účel

Pravidelným opakovaným preskúšaním prostriedku na zdvíhanie bremien sa dosiahne prevádzková a funkčná bezpečnosť a vylúči sa možnosť nebezpečia úrazu.

Preskúšavať sa musí v pravidelných intervaloch (v Nemecku najmenej každých 12 mesiacov!).

Podľa podmienok použitia môžu byť požadované i kratšie intervaly.

3. Skúšobný rozsah

Preskúšanie pred prvým použitím podľa VBG 9a §39 a pravidelné preskúšavanie podľa VBG 9a §40 sú v podstate vizuálne skúšky a skúšky funkčnosti.

Tu sa skúma stav konštrukcie výrobku a jeho funkčnosť.



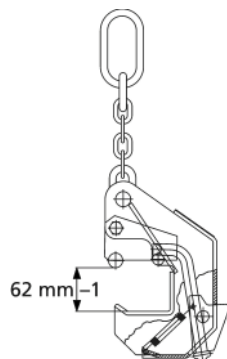
Vizuálna kontrola:

- **opotrebenie (najmä capov), korózia**
- **premeranie kontrolného rozmeru 62 mm -1**
- **kompletnosť všetkých prvkov retaz (pozri DIN 685 cast 5 odseky 4.1 a 4.2)**
- **ako i VBG 9a §42 Vykonávací predpis bod 5**
- **trhliny zvarových švov a jednotlivých dielcov**
- **tvarové zmeny zdvíhacieho prostriedku**

Preskúšanie funkčnosti:

- **tahová pružina bezpečnostnej západky**
- **lahký chod pohyblivých častí**
- **zavesenie žeriavového háku na odobnovací panel**

Návod na používanie Žeriavový závesný hák NOE Top



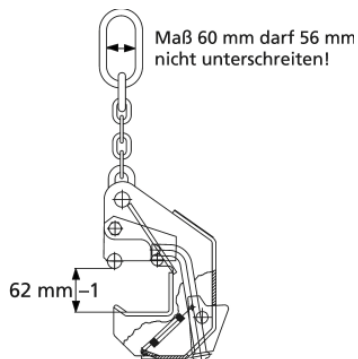
Obrázok 9

4. Údržba

Treba zistiť, či sa dá bezpečnostnou západkou ľahko pohybovať. Prípadné, funkcnosť ovplyvňujúce znečistenia (zvyšky betónu a.i.) treba zo žeriavového závesného háku úplne odstrániť.

Miesto pripojenia na odebnavacom paneli musí byť bez nečistôt, ktoré by obmedzili funkcnosť a nesmie byť poškodené.

Treba premerať nasledovné rozmery:



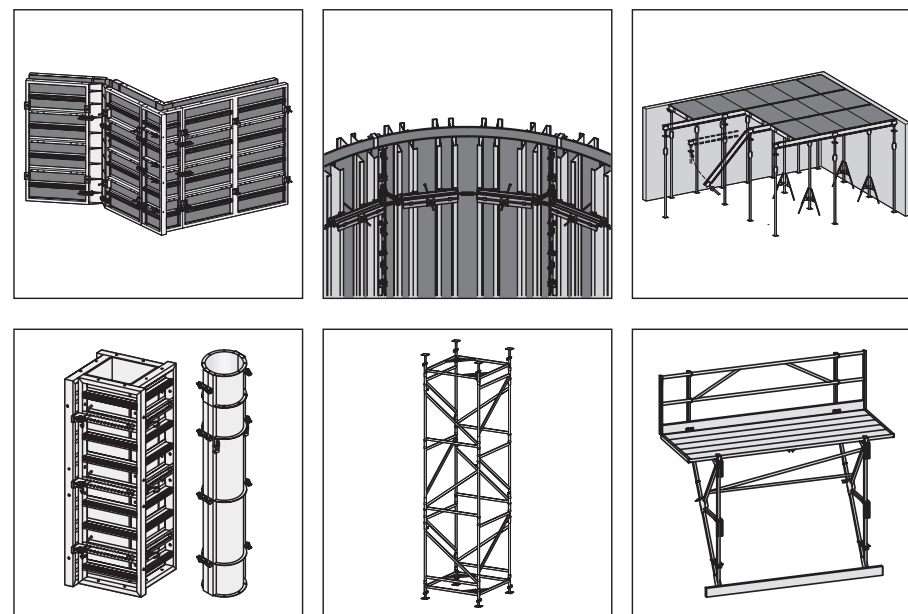
Obrázok 10

Žeriavové závesné háky NOE Top, ktoré nevyhovujú pri preskúšaní rozmerov, sa nesmú ďalej používať!

➔ **Prípadné opravy
môže vykonávať
iba výrobca.**

5. Kompetencie

Za vydávanie podnetov pre pravidelné opakované preskúšanie bezpečnosti prostriedkov na dvíhanie bremien je zodpovedný prevádzkovateľ, resp. jeho poverený pracovník pre oblasť bezpečnosti práce. Preskúšanie bezpečnosti na tomto prostriedku na dvíhanie bremien smie robiť iba vyškolený personál (v Nemecku podľa VBG 9a §39).



NOE-Schaltechnik
Postfach 1260
73074 Süssen
Kuntzestraße 72
73079 Süssen
Telefon (07162) 13-1
Telefax (07162) 13-288
E-Mail info@noe.de
Internet www.noe.de

Belgicko
NOE-Bekistingstechnik n. v.
Leuvensesteenweg 613
1930 Zaventem
Telefon (02) 7576416
Telefax (02) 7576418
E-Mail info@noe.be

Brazília
Mills do Brasil
Estruturas e Serviços Ltda
Av. das Américas, 500
- bloco 14/sala 208 -
Barra da Tijuca - Rio de Janeiro/RJ
Telefon (21) 2493.3700
Telefax (21) 2494.5868
E-Mail
millsbr@cepa.com.br

Francúzsko
NOE-France
Techniques de Coffrage
7, rue Maurice Bellonte
02100 Saint Quentin
Telefon 0323052112
Telefax 0323052113
E-Mail noefrance@wanadoo.fr

Polsko
NOE-PL SP. Z O.O. - J.V.
ul. Klobucka 13
02699 Warszawa
Telefon (022) 8530091
Telefax (022) 8536171
E-Mail noe@noe.com.pl

Malajzia
ICS-NOE ASIA SDN BHD
CT-09-08, 9th Floor,
Subang Square Corporate
Tower,
Jalan SS15/4G,
47500 Subang Jaya,
Selangor Darul Ehsan
Telefon 03-56316708
Telefax 03-56316709
E-Mail icsnoea@po.jaring.my

Holandsko
NOE-Bekistingstechnik b. v.
Vlietskade 1009
4241 WD Arkel
Telefon (0183) 569888
Telefax (0183) 563317
E-Mail info@noe.nl

Rakúsko
NOE-Schaltechnik
Am Satzfeld 5
2522 Oberwaltersdorf
Telefon (02253) 8866-0
Telefax (02253) 886633
E-Mail
office@noe-schaltechnik.at

Švajčiarsko
NOE-Schaltechnik
Wassermattstrasse 12
5004 Aarau
Telefon (062) 8343310
Telefax (062) 8343329
E-Mail
info@noe-schaltechnik.ch

Slovensko
ISD-NOE, spol. s r.o.
Závodná ul. č 3
82208 Bratislava 214
Telefon (02) 45247017
Telefax (02) 45241602
E-Mail isd-noe@stonline.sk

Česko
ISD-NOE, s. r. o.
Kaštanová 34
6200 Brno
Telefon (05) 455632001
Telefax (05) 455632261

USA
NOE Inc.
2501 E. Chapman Ave, Suite 190
Fullerton, CA 92831
Telefon (714) 333-2241
Telefax (714) 333-2232
E-Mail info@noeformwork.us